

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Œuvre : La châtelaine de Vergi](#)[Collection](#)[Édition : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#)[Collection](#)[Exemplaire : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#)[BnF](#)[Item](#)[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 14](#)

Extrait : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 14

[Voir la transcription de cet item](#)

Informations générales

TitreExtrait : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 14

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

7 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Exemplaire : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF

Ce document a pour suite :

[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 15](#)

Collection Exemplaire : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF

[Texte intégral : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#) a pour partie ce document

[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 13](#) a pour suite ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Transcription du texte

Titre de l'extraitSéquence 14. Comment le Duc receu amyablement sa niepce la dame du vergier

TranscriptionComment le Duc receu amyablement sa niepce la dame du vergier.

[illustration]

Le Duc.

Dieu vous gard de mal encombrier
Ma niepce pleine de beaulté
Joyeulx suis par ma loyaulté
Qu'estes venu au mandement
Que vous ay faict, par mon serment
De vous veoir j'ay tresgrand plaisir.

La Dame.
Preste suis de vostre desir
Acomplir, mon trescher seigneur.

Le Duc. (E ii r°)
Je vous remercy de bon cuer
Ma niepce, faictes bonne chere
Je vous donne m'amour entiere
Je vous prometz Dieu & mon ame.
Venez avant ma chere femme
Allez passer vostre jeunesse
Avecques m'amy ma niepce
Et vous me ferez grand plaisir.

La Duchesse.
J'acompliray vostre desir
Et feray vostre volonté,
Sa Dame pleine de beaulté
Venez dancer la basse dance.

La Dame.
Rendre vous veulx obeyssance
Madame, car s'est bien raison.

La Duchesse.
Avez vous veu vostre mignon
Le gentil galant Chevalier
Dictes madame du vergier
Affaicté avez le chiennet
Dont vostre cas n'est pas trop net
Je le vous dy priveement.

La Chastellaine.
Je ne scay quel affaictement (E ii v°)
Vous pensez, Madame pour voir
Talent je n'ay d'amy avoir
Qui ne soit du tout à l'honneur
De mon oncle, mon cher seigneur
Autrement je seroys traystresse.

La Duchesse.
Vous estes tres bonne maistresse
Qui avez apris le mestier
Du petit chiennet affaictier

Chastellaine tant vous en dy.

La Chastellaine.

Helas vray Dieu dont vient cecy
Maintenant je suis bien trahye,
Dont procede la villennie
Qui sur moy a este gectée,
Las chetive desconfortée
Or congoys je bien maintenant
Que failly a au convenant,
Mon amy que tant fort j'aymoye,
Helas mon soulas & ma joye,
Mon plaisir, toute ma lyessse
Pas bien n'avez tenu promesse,
Quel desplaisir vous ay je faict
Ne en quoy vous ay je forfaict
Certainement jour de ma vie (E iii r°)
Envers vous ne feis villennie
Quant dedans le vergier entaste
Foy & loyaulté me juraste
Que la tiendriez entierement
Et maintenant voy clerement
Que vous avez faict le contraire,
Las chetive que doibtz tu faire
Quant tu as perdu ton desir
Ton soulas, & tout ton plaisir
Tout ton cuer, ton esbatement
Certes je m'esbahys comment
Il m'a esté si desloyal
Plus le maintenoye feal
Que trestous les hommes du monde
Helas quelle douleur parfonde
Il a mis à mon paovre cuer
Helas vray Dieu & vray seigneur
Comment avez le cuer si fier
De ma mort querir & chercher
Dont vous procede ce couraige
De m'avoir faict si grand oultraige,
Bien scavez que jour de ma vie
Envers vous ne feis villennie,
Ne chose qui vint à reproche
Vous jurastes de vostre bouche (E iii v°)
Que me tiendrez le compromis
Que vous & moy avions promis
Mais or congoys je maintenant
Que faulce avez faulcement
Vostre serment, dont avez tort
Mais je considere au fort
Que de ce faire avez raison
Car je croy qu'en autre maison
Plus belle dame avez conquise

Que moy, & aussi mieulx apprise
Je suis seure que la Duchesse
Si est vostre dame & maistresse
Bien je congnoys & appercoy
Que vous l'aymez trop plus que moy
Se Dieu ait de m'ame pitié
Plus vous aymoye la moytié
Que moy, je vous jure mon ame
Vous m'avez faict trop grant diffame
De m'avoir ainsi dessellée (me
Mon amour vous avoys donnée
Comme celluy qui tant j'aymoye
Boire ne manger ne povoye
Se je n'estoye avecq vous,
Helas mon cuer, mon amy doulx
Et que vous ay je faict ne dit (E iiiii r°)
Envers vous aucun contredit,
Jamais ne feis certainement
Je vous aymoye si loyaulment
Qu'il n'est possible à creature
De plus aymer, je vous asseure
Quant avecq moy vous estiez,
En me baisant vous me disiez
Que m'aimiez de bon cuer & dame
Et que j'estoye vostre dame,
Vous le disiez si doulcement
Et je vous croyois fermement,
Point n'eusse cuidé à nul seur
Que eussiez tourner vostre cuer
Ne pour Royne, ne pour Duchesse
Ne pour Dame de grand haultesse
Comme avez faict, dont suis dolente
En vous j'avoye mon entente
Plus qu'en tous les hommes du monde
S'il n'est ainsi, Dieu me confonde
Et que meure cruellement,
Helas mon amy, & comment
Avez vous eu si faulx couraige
Ung chascun vous tenoit si saige,
Si doulx, si courtoys, si beginin,
On ne sceut jamais que venin (E iiiii v°)
Vous portissiez en jour de vie
Mais maintenant m'avez trahye,
Helas, helas pour Dieu mercy,
Pourquoy suis je trahye ainsi,
J'ay esté si treslonguement
Sans avoir amy nullement
Et si faulcement m'a deceue,
Helas pourquoy suis je venue
À ceste langueur orendroit
Las que feray, est ce doncq droict,

Que j'aye mal contre le bien,
C'estoit tout mon cuer, & mon bien
Tout mon soulas, & mon amour,
Je suis pleine de grand doulour
Or puis je bien crier helasse,
Que sera ceste paovre lasse
Si grand courroux au cuer en ay
Que de plus vivre cure n'ay,
Ne ma vie ne me plaist point
Je prye Dieu que la mort me doint
Et que tout ainsi vrayement
Comme j'ay aymé loyallement
Cellui qui ce ma pourchassé
Ait Dieu de mon ame pitié. (E 5 r°)

Transcriputeur.rice

- Djafri, Khaire ddine
- Lichtlé, Lola
- Sayyahi, Samar

Chargé.e de la révision

- Carli, Vittoria (2023)
- Révision effectuée par la formation doctorale "Édition critique numérique et recherche collaborative" (UHA-Unistra, 2021-2022)

Informations sur la notice

ÉditeurÉquipe Tragiques Inventions, Magda Campanini (Univ. Ca' Foscari-Venezia), Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Équipe Tragiques Inventions, Madga Campanini (Université Ca' Foscari), Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Extrait : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 14, 1540c.

Équipe Tragiques Inventions, Magda Campanini (Univ. Ca' Foscari-Venezia), Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 24/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/tragiques-inventions/items/show/380>

Copier

Notice créée par [Romane Marlhoux](#) Notice créée le 23/11/2021 Dernière modification le 24/05/2023

Comment le Due receu amyablement sa
niepce la dame du vergier.



Le Duc.

Dieu vous gard de mal encombrier
Ma niepce pleine de beaulte
Joyeulx suis par ma loyaulte
Questes venu au mandement
Que vous ay fait, par mon serment
De vous veoir iay tres grand plaisir.

La Dame

Preste suis de vostre desir
Acomplir, mon trescher seigneur.

Le Duc.

E ii

Le vous remercy de bon cuer
Ma niepce, faites bonne chere
Le vous donne mamour entiere
Le vous prometz Dieu & mon ame.

Venez auant ma chere femme
Allez passer vostre ieunesse
Avecques mamy e ma niepce
Et vous me ferez grand plaisir.

La Duchesse.

Ia compliray vostre desir
Et feray vostre volunte,
Sa Dame pleine de beaulte
Venez dancer la basse dance.

La Dame.

Rendre vous veulx obeyssance
Madame, car cest bien raison.

La Duchesse.

Auez vous veu vostre mignon
Le gentil galant Cheualier
Dites madame du vergier
Affaict eavez le chiennet
Dont vostre cas nest pas trop net
Le le vous dy priueement.

La Chastellaine.

Le ne scay quel affaictement

Vous pensez, Madame pour voir
Talent ie n'ay d'ny auoir
Qui ne soit du tout a lhonneur
De mon oncle, mon cher seigneur
Autrement ie seroys traystresse.

La Duchesse.

Vous estes tres bonne maistresse
Qui auez apres le mestier
Du petit chiennet affaictier
Chastellaine tant vous en dy.

La Chastellaine.

Helas vray Dieu dont vient cecy
Maintenant ie suis bien trahiye,
Dont procede la villennie
Qui sur moy a este geetee,
Las chetue desconforte
Or congoys ie bien maintenant
Que failly a au conuenant,
Mon amy que tant fort iaymoye,
Helas mon soulas & ma ioye,
Mon plaisir, toute ma lyesse
Pas bien nauuez tenu promesse,
Quel desplaisir vous ay ie fait
Ne en quoy vous ay ie forfait
Certainement iour de ma vie

E iii

Enuers vous ne feis villennie
Quant dedans le vergier entraste
Foy & loyaulte me iuraste
Que la tiendriez entierement
Et maintenant voy clerement
Que vous auez faict le contraire,
Las chetiue que doibtz tu faire
Quant tu as perdu ton desir
Ton soulas, & tout ton plaisir
Tout ton cuer, ton esbatement
Certes ie mes bâhys comment
Il ma este si desloyal
Plus le m'aint enoye feal
Que trestous les hommes du mō de
Helas quelle douleur parfonde
Il a mis a mon paoure cuer
Helas vray Dieu & vray seigneur
Comment auez le cuer si fier
De ma mort querir & chercher
Dont vous procede ce couraige
De mauoir faict si grand oultraige,
Bien scauez que iour de ma vie
Enuers vons ne feis villennie,
Ne chose qui vint a reproche
Vous iurastes de vostre bouche

Que me tiendrez le compromis
Que vous & moy auions promis
Mais or congnoys ie maintenant
Que faulce avez faulcement
Vostre serment, dont avez tort
Mais ie considere au fort
Que de ce faire avez raison
Car ie croy quen autre maison
Plus belle dame avez conquise
Que moy, & aussi mieulx apprise
Ie suis seure que la Duchesse
Si est vostre dame & maistresse
Bien ie congnoys & appercoy
Que vo^z laymez trop pl^z q^z moy
Se Dieu ait de mame pitie
Plus vous aymoye la moytie
Que moy, ie vous iure mon ame
Vo^z mauez fait trop grāt diffa-
De mauoir ainsi desselée (me
Mon amour vous auoys donnee
Comme celluy qui tant iaymoye
Boire ne manger ne pouoye
Se ie nestoye avecq vous,
Helas mō cuer, mon amy doulx
Et que vous ay ie fait ne dit

E iiii

Envers vous aucun contredit,
Iamais ne fais certainement
Je vous aymoye si loyaulment
Qui nest possible a creature
De plus aymer, ie vous asseure
Quant avecq moy vous estiez,
En me baisant vous me disiez
Que maimiez de bō cuer & dame
Et que iestoye vostre dame,
Vous le disiez si doulcement
Et ie vous croyois fermement,
Point neusse cuide a nul feur
Que eussiez tourner vostre cheur
Ne pour Royne, ne pour Duchesse
Ne pour Dame de grand haultesse
Cōme auez fait, dont suis dolente
En vous iauoye mon entente
Plus quen tous les hōmes du monde
Sil nest ainsi, Dieu me confonde
Et que meure cruellement,
Helas mon amy, & comment
Auez vous eu si faulx couraige
Vng chascun vous tenoit si taige,
Si doulx, si courtoys, si beginn,
On ne sceut iamais que venin

Vous portissiez en iour de vie
Mais maintenant mauez trahye,
Helas, helas pour Dieu mercy,
Pourquoys suis ie trahye ainsi,
Iay este si treslonguement
Sans auoir amy nullement
Et si faulcement ma deceue,
Helas pourquoys suis ie venue
A ceste langueur orendroit
Las que feray, est ce doncq droict,
Que iaye mal contre le bien,
C estoit tout mon cuer, & mon bien
Tout mon soulas, & mon amour,
Je suis pleine de grand doulour
Or puis ie bien crier helasse,
Que fera celle paoure lasse
Si grand courroux au cuer en ay
Que de plus viure cure nay,
Ne ma vie ne me plait point,
Le pry Dieu que la mort me doint
Et que tout ainsi vrayement
Comme iay ayime loyallement
Celluy qui ce ma pourchasse
Ait Dieu de mon ame pitie.